



G686
S.559



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUITELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

Vol. 188]

KAAPSTAD, 25 FEBRUARIE 1981

[No. 7428

CAPE TOWN, 25 FEBRUARY 1981

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 343.

25 Februarie 1981.

No. 343.

25 February 1981.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 7 van 1981: Wysigingswet op Atoomkrag, 1981.

No. 7 of 1981: Atomic Energy Amendment Act, 1981.

Act No. 7, 1981

ATOMIC ENERGY AMENDMENT ACT, 1981

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Atomic Energy Act, 1967, so as to redefine the expression "Minister"; to substitute certain official titles and the names of certain Departments of State; to regulate afresh the delegation of powers, duties and functions of the Atomic Energy Board; and to abolish the provision for consultation with the Minister in connection with certain consents which the Atomic Energy Board may grant; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 6 February 1981.)

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of
section 1 of
Act 90 of 1967,
as amended by
section 1 of
Act 76 of 1977.

1. Section 1 of the Atomic Energy Act, 1967 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the definition of "Minister" of the following definition:

"Minister" means the Minister of **[Mines]** Mineral and Energy Affairs;"

Amendment of
section 5 of
Act 90 of 1967.

2. Section 5 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (9) of the following paragraph:

"(a) if the permission relates to land situated in the Republic, by the **[Secretary for Mines]** Director-General: Mineral and Energy Affairs;"

Amendment of
section 8 of
Act 90 of 1967,

3. Section 8 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

"(3) The authority to control and regulate the discarding of radio-active waste vests in the board, until such time as the Minister in consultation with the Minister of Health, Welfare and Pensions decides to vest such authority in the Department of Health, Welfare and Pensions."

Substitution of
section 10 of
Act 90 of 1967,
as substituted by
section 2 of
Act 76 of 1977.

4. The following section is hereby substituted for section 10 of the principal Act:

"Information relating to existence of source material to be reported.

10. Any person who by virtue of information obtained in the course of prospecting or mining operations, or of carrying out any scientific investigation or chemical or metallurgical operation, or otherwise, has reason to believe that any source material occurs at any place, shall within a period of thirty days after such reason became apparent to him submit to the **[Secretary for Mines]** Director-

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Atoomkrag, 1967, ten einde die uitdrukking „Minister” te heromskryf; sekere ampstitels en die name van sekere Staatsdepartemente te vervang; die oordrag van bevoegdhede, pligte en werksaamhede van die Raad op Atoomkrag opnuut te reël; en die voorsiening vir oorleg met die Minister in verband met sekere toestemmings wat die Raad op Atoomkrag kan verleen, op te hef; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 6 Februarie 1981.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Wet op Atoomkrag, 1967 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur in subartikel (1) die omskrywing van „Minister” deur die volgende omskrywing te vervang:

„Minister’ die Minister van **[Mynwese,] Mineraal- en Energiesake;**”.

Wysiging van artikel 1 van Wet 90 van 1967, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 76 van 1977.
2. Artikel 5 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (9) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) indien die toestemming betrekking het op grond in die Republiek geleë, deur die **[Sekretaris van Mynwese] Direkteur-generaal: Mineraal- en Energiesake;**”.

Wysiging van artikel 5 van Wet 90 van 1967.
3. Artikel 8 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) Die gesag om die wegruim van radioaktiewe afval te beheer en te reël, berus by die raad, tot tyd en wyl die Minister in oorleg met die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene besluit om die Departement van Gesondheid, Welsyn en Pensioene met hierdie gesag te beklee.”.

Wysiging van artikel 8 van Wet 90 van 1967.
4. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

10. Iemand wat op grond van inligting ingewin in die loop van prospektering of mynbouwerk-saamhede, of van die uitvoering van wetenskaplike navorsing of ’n chemiese of metallurgiese proses, of andersins, rede het om te vermoed dat bron-materiaal op enige plek voorkom, moet binne ’n tydperk van dertig dae nadat sodanige rede aan hom geblyk het, ’n skriftelike verslag in verband met die aangeleentheid, met volledige besonderhede van die

Vervanging van artikel 10 van Wet 90 van 1967, soos vervang deur artikel 2 van Wet 76 van 1977.

25 „Inligting
betreffende
aanwesig-
heid van
bron-
materiaal
moet gerap-
porteer word.

Act No. 7, 1981

ATOMIC ENERGY AMENDMENT ACT, 1981

General: Mineral and Energy Affairs and the board a written report in regard to the matter, containing full particulars of the grounds on which his belief is based and full particulars of the locality and occurrence concerned.”.

5

Amendment of section 12 of Act 90 of 1967, as amended by section 2 of Act 34 of 1970 and section 3 of Act 76 of 1977.

5. Section 12 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:

“(c) **[the Secretary for Mines and the Secretary for Foreign Affairs.]** the Director-General: Mineral and Energy Affairs and the Director-General: Foreign Affairs and Information.”.

10

Substitution of section 15 of Act 90 of 1967.

6. The following section is hereby substituted for section 15 of the principal Act:

“Delegation of powers, duties or functions.

15. (1) (a) The board may delegate the exercise or 15

performance of any power, duty or function conferred or imposed upon it by this Act, in general or in relation to a particular matter to the president or any other member or any specific officer of the board or to the holder of an office with the board or to a committee established under section 14. 20

(b) The board shall not be divested of any power, duty or function so delegated and may amend or rescind any decision of the president or the member, officer, holder of an office or committee concerned, including any decision of any such member, officer, holder of an office or committee, given in terms of any delegation under subsection (2). 25 30

(2) (a) Subject to the conditions and restrictions (if any) determined by the board in any particular case in terms of subsection (3), the president of the board may delegate the exercise or performance of any power, duty or function delegated to him by the board under subsection (1), in general or with regard to a particular matter to any other member or any particular officer of the board or to the holder of an office with the board or to a committee established under section 14. 35 40

(b) The president shall not be divested of any power, duty or function so delegated by him, and may amend or rescind any decision of the member, officer, holder of an office or committee concerned. 45

(3) Any delegation under subsection (1) or (2) may be made subject to such conditions and restrictions as may be determined by the board or, as the case may be, by the president of the board, and may be rescinded by the board or, in the case of a delegation under subsection (2), by the president. 50

(4) If the exercise or execution of any power, duty or function has been delegated under subsection (1) or (2) to the holder of an office (including the office of president), such power, duty or function may or shall be exercised or performed by the holder for the time being of the office or by the person lawfully acting in the capacity of such holder.”. 55

WYSIGINGSWET OP ATOOMKRAAG, 1981

Wet No. 7, 1981

5 gronde waarop sy mening berus, en volle besonderhede van die betrokke lokaliteit en voorkoms, aan die **[Sekretaris van Mynwese] Direkteur-generaal: Mineraal- en Energiesake** en die raad voorlê.”.

5. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

10 „(c) **[die Sekretaris van Mynwese en die Sekretaris van Buitelandse Sake]** die Direkteur-generaal: Mineraal- en Energiesake en die Direkteur-generaal: Buitelandse Sake en Inligting.”.

Wysiging van artikel 12 van Wet 90 van 1967, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 34 van 1970 en artikel 3 van Wet 76 van 1977.

6. Artikel 15 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van artikel 15 van Wet 90 van 1967.

15 „Oordrag van bevoegd- hede, pligte of werk- saamhede.

20 **15. (1) (a)** Die raad kan die uitoefening of verrigting van enige bevoegdheid, plig of werksaamheid wat by hierdie Wet aan hom verleen of hom opgelê word, in die algemeen of met betrekking tot 'n bepaalde aangeleentheid oordra aan die president of 'n ander lid of 'n bepaalde beampte van die raad of aan die bekleër van 'n amp by die raad of aan 'n komitee kragtens artikel 14 ingestel.

25 (b) Die raad word nie van die bevoegdheid, plig of werksaamheid aldus oorgedra, onthef nie en kan 'n besluit van die president of die betrokke lid, beampte, bekleër van 'n amp of komitee, met inbegrip van 'n besluit deur so 'n lid, beampte, bekleër van 'n amp of komitee uit

30 hoofde van 'n oordrag kragtens subartikel (2) geneem, wysig of intrek.

35 (2) (a) Behoudens die voorwaardes en beperkings (as daar is) deur die raad in 'n bepaalde geval kragtens subartikel (3) bepaal, kan die president van die raad die uitoefening of verrigting van enige bevoegdheid, plig of werksaamheid wat kragtens subartikel (1) deur die raad aan hom oorgedra is, in die algemeen of met betrekking tot 'n bepaalde aangeleentheid oordra aan 'n ander lid of 'n bepaalde beampte van die raad of aan die bekleër van 'n amp by die raad of aan 'n komitee kragtens artikel 14

40 ingestel.

45 (b) Die president word nie van die bevoegdheid, plig of werksaamheid aldus deur hom oorgedra, onthef nie en kan 'n besluit van die betrokke lid, beampte, bekleër van 'n amp of komitee wysig of intrek.

50 (3) 'n Oordrag kragtens subartikel (1) of (2) kan gedoen word onderworpe aan die voorwaardes of beperkings wat die raad of, na gelang van die geval, die president van die raad bepaal, en kan deur die raad of, in die geval van 'n oordrag kragtens subartikel (2), deur die president ingetrek word.

55 (4) Indien die uitoefening of verrigting van 'n bevoegdheid, plig of werksaamheid, kragtens subartikel (1) of (2) aan die bekleër van 'n amp (met inbegrip van die amp van president) oorgedra is, kan of moet daardie bevoegdheid, plig of werksaamheid uitgeoefen of verrig word deur die dienende bekleër van die amp of deur die persoon

60 wat wettiglik as sy plaasvervanger optree.”.

Act No. 7, 1981

ATOMIC ENERGY AMENDMENT ACT, 1981

Amendment of
section 30 of
Act 90 of 1967,
as amended by
section 1 of
Act 46 of 1978.

7. Section 30 of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of subsection (1) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:

“(a) shall, without the consent in writing of the board **[or of the board in consultation with the Minister if deemed necessary by it]**, communicate, transmit or make known to any person, whether in or outside the Republic, or use or publish, any information in regard to—”.

Amendment of
section 30A of
Act 90 of 1967,
as inserted by
section 2 of
Act 46 of 1978.

8. Section 30A of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

“(a) who has at his disposal any information which is in any manner whatsoever connected with conversations, discussions, meetings or negotiations of any nature whatsoever which took place between 1 January 1972 and 31 December 1975 between producers of source material or any derivatives or compounds thereof, whether in or outside the Republic, in connection with the production, importation, exportation, refinement, possession, ownership, use or sale thereof, shall, without the written permission of the board **[or of the board in consultation with the Minister, if deemed necessary by it]**, communicate, transmit or make known such information, to any other person, whether in or outside the Republic, or publish such information;”.

Amendment of
section 30B of
Act 90 of 1967,
as inserted by
section 3 of
Act 46 of 1978.

9. Section 30B of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

“(a) shall, without the written permission of the board **[or the board in consultation with the Minister if deemed necessary by it]**, communicate, transmit or make known to any other person, whether in or outside the Republic, or publish, any information at his disposal (howsoever acquired), connected with any investigation or negotiations with a view to acquiring a site licence, or with any licensed site or a site to be licensed under the Nuclear Installations (Licensing and Security) Act, 1963 (Act No. 43 of 1963), or with anything on such a site;”.

Short title.

10. This Act shall be called the Atomic Energy Amendment Act, 1981.

WYSIGINGSWET OP ATOOMKRAAG, 1981

Wet No. 7, 1981

7. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van subartikel (1) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- 5 „(a) mag sonder die skriftelike toestemming van die raad **[of van die raad in oorleg met die Minister, indien die raad dit nodig ag,]** aan enigiemand hetsy binne of buite die Republiek enige inligting meedeel, versend of bekend maak, of gebruik maak van, enige inligting, of enige inligting publiseer, met betrekking tot—”.
- 10
8. Artikel 30A van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- 15 „(a) wat oor inligting beskik wat op enige wyse hoege-naamd in verband staan met gesprekke, samesprekings, vergaderings of onderhandelings, van watter aard ook al, wat tussen 1 Januarie 1972 en 31 Desember 1975 plaasgevind het tussen produsente van bronmateriaal of derivate of samestellings daarvan, hetsy in of buite die Republiek, in verband met die produksie, invoer, uitvoer, veredeling, besit, eiendomsreg, gebruik of verkoop daarvan, mag sonder die skriftelike toestemming van die raad, **[of van die raad in oorleg met die Minister, indien die raad dit nodig ag,]** daardie inligting aan iemand anders hetsy binne of buite die Republiek meedeel, versend of bekend maak of dit publiseer nie;”.
- 20
- 25
9. Artikel 30B van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- 30 „(a) mag sonder die skriftelike toestemming van die raad **[of die raad in oorleg met die Minister, indien die raad dit nodig ag,]** enige inligting waaroor hy beskik (hoe ook al verkry) en wat in verband staan met enige ondersoek of onderhandelings met die oog op die verkryging van 'n terreinlisensie of met enige gelisensieerde terrein of met 'n terrein wat staan gelisensieer te word kragtens die Wet op Kerninstallasies (Lisensiëring en Sekerheidstelling), 1963 (Wet No. 43 van 1963), of met enigiets op so 'n terrein, aan iemand anders hetsy binne of buite die Republiek meedeel, versend of bekend maak of dit publiseer nie;”.
- 35
- 40

Wysiging van artikel 30 van Wet 90 van 1967, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 46 van 1978.

Wysiging van artikel 30A van Wet 90 van 1967, soos ingevoeg deur artikel 2 van Wet 46 van 1978.

Wysiging van artikel 30B van Wet 90 van 1967, soos ingevoeg deur artikel 3 van Wet 46 van 1978.

10. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Atoomkrag, 1981. Kort titel.

